雲華新聞

神秘女放火奇案

陌生女郎拍門入屋正喜美人天降 誰料搖身一變火燄四起竟是祝融

（雲訊）占美阿提士昨正在他之第八東街二號家中看電視傳真，正看得入神之時，忽有一名六尺高之女郎拍門，請求借洗手間一用，占美則以服役爲目的，乃允許該女郎入屋，他則繼續看其未竟之節目。可是不久，該女郎走下來向他報告，其臥室着火。他便匆忙跑入睡房，見到其衣裳間充滿火烟。當他救熄返至廳房時，該女郎又指出他之梳化椅等亦着火，於是他又忙於救火。其時，該神秘女郎便趁救火混亂機會逃去。

占美努力將火撲滅後，事後檢查發現衣裳損失奇重，梳化椅亦已燒毀，而他不知該女郎何以有如此行動，乃報警備案。

高速公路一人血祭 警告駕車特別留神

（雲訊）車詩省由雲埠至內陸之七十里時速公路剛開放不久，便發生一人喪生的悲劇。

昨星期日，十六歲之維賓華達，乘坐其母親所駕駛之汽車在阿勃士佛附近，因避免一輛迎面而來之美國牌汽車拖着活動房屋汽車之搖擺失去控制，竟倒滾數滾，羅賓當時重傷死亡，其同車之父母及另五個兄弟則只是受傷。

據專家稱：在高速公路上，時常會有此種意外事件發生，因車輪若突然變動過速，便會失去控制。

昨在赴坤多利輪渡之公路上，亦發生四車相撞之悲劇。一人死亡，數人受傷。在第二狹橋及其他公路交通意外，共有三人死亡。

釣桿魚鈎另有用途 一公司被釣去皮衣

（雲訊）昨週末時，位治亞西街一〇七〇號之科士達皮衣公司，被窃匪以魚釣將價值四千五百元之皮衣釣去。

據警方調查報告，窃匪可能用魚桿之巨鈎，從門口之信口箱伸入，鈎下皮衣拖至門前，然後從信箱口拖出，隨後又將玻璃門打破，將皮披肩携去。該皮衣值三千五元，披肩值一千元云。

關國偉翁定期出殯

（雲訊）本埠僑領關國偉翁，天性慈祥，待人接物，和藹可親，日前因病入聖約瑟醫院調理，詎料藥石無靈，不幸於昨十二日晨病逝醫院，享壽積閏七十七歲，老誠凋謝，咸表哀悼。聞由關隴西堂昆仲協助辦理喪事，定於六月十八日（星期四）下午一時，在暗市當殯儀館舉行出殯，安葬於伙市蘭墓園云。

紙廠罷工潮將解決

（雲訊）四個星期之紙廠局部罷工潮和解已在望，日昨省副勞工廳廳長汕地如是說。聞勞資雙方之秘密代表，在仲裁者之調解下，雙方意見均已接近云

千人看佛禪會表演 「青年寶鑑」賀寶誕

（三藩市訊）佛禪會禮教堂於五月十七日，賀南無本師釋迦牟尼佛祖金壽誕大慶典。到會者有中西團體領袖政府官員及警察局局長代表，法官，律師，西人大學教授，中學校長，中文學校教員，宗教領袖，禮堂牧師，伶星，各報界主筆，記者，暨中西嘉賓將近千人。大堂，二堂，紫竹林兩堂，四堂一切均滿座，人山人海，擠擁不通，大門外排列長龍，熱鬧情況，空前僅見。

首由該會世界最幼齡兩歲半至十三歲少年歌詩班六十人唱中英文合璧佛會詩詞。之後由佛禪堂少年組表演「青年之寶鑑」，中英文合璧由正主持馮善甫佛學博士爲法官，但將禪宗微妙理講解，令得此羣少年醒覺回頭，改過自新，而在佛禪堂懺悔，跪在佛前唱中英語悔詞，言出意表，歌聲柔揚，悲壯而動聽，令得中西男女來賓，淚洒滂沱。猶如置身懺悔境域。

加拿大亡命飛車絕技團定期香港表演

人們都喜歡尋求緊張刺激，絕技飛車團，正迎合這個需要。因爲他們逼眞驚人的表演，連演一百場，幕幕精彩，絕無冷場，間不容髮，祇毫厘之差，他們便會粉身碎骨。要練就這種絕技，非朝夕可致。一位成功的藝員，最少經過六年以上苦練，才能獲得相當造詣。

這個團資格最老，技藝最佳的合柱藝員竇竇，簡立，年已屆三十九，依然寶刀未老。這次在香港演出，及下月在日本表演，他將表現混身解數。照一般飛車表演藝員的年齡是不會超過四十，然而竇竇能衝破這個範疇，看來實游刃有餘。

飛車團除竇竇外，尚有該團指導員華倫等。雖然加拿大飛車表演，是那末刺激緊張，驚險萬狀，但由於藝員技術高超，所以一直沒有失事的紀錄，這一點更是該團驕人的成就。（修）【下】

何仲偉自置醫務所

【雲訊】何仲偉醫生，自畢業於秘詩大學醫系學後，先在雲島叩埠陣湖區一帶行醫，深得當地各僑胞之愛戴，故醫務鼎盛。去年以家人由港來加，爲方便起見，由雲島遷居雲埠，與陳繼堯醫生共用一醫務所。茲因醫務日漸發展，感地不敷用，故自置一新醫務所於緬街三二六八號近十六街口，電話八七六九八五三。每天下午一時至六時，星期六則上午十時至十二時在新址行醫云。

美國艾特公司發明 中日文自動排字机

（特訊）美國麻省艾特科學技術公司(Itek Corp)發明了一副新機器，可以快捷用中文，日本文，或其餘各種遠東文字自動排字。

這部機器，本來是艾特公司爲美國空軍部設計的，本來是一部電碼機而供應中文機器翻譯工作。但是這部機器可以在計算機，電機傳達及印刷方面應用發展。

機器名字是(Chiocder)即是中文自動排字機，可以由一個不懂遠東文字的打字員使用。用遠東文自動排字是很簡單的工作，機器價錢相宜。牠的面積比一個普通電打字機大出一倍。

中文自動排字機包括大約一萬零五百個單字和有普通標點，符號，及數學符號，這些字都是攝影在一個玻璃碟上。照着林語堂從前擬劃的中文形態分類的原意，加以ITEK工作人員和哈佛大學遠東文系主任，參加籌劃改良中文排字的方法，打字員只需要記得卅六個中文字頂形態，和卅二個中文字底形態就可以打字。普通打字員經過訓練以後，每分鐘可以打四十個字。

排字機可以容許三萬個單字用來排字，印刷報紙和雜誌。機器上還有電碼紙條可以放入機器內翻譯。機器內有了日本文字，其他遠東文字正在設計中。

艾特公司專門於消費技術，是發展，生產，和銷流先進統系和器具用來獲取，傳遞，分析，貯藏，複印，及顯示圖片和口述的消息及情報。艾特公司的三項主要工作是光學統系及測量，先進報告處理，及辦公室複印機器及出品的發展，艾特公司總辦公處在麻省歷勝頓埠，分部及試驗工廠在紐約羅且士打埠，加省披羅阿透埠，麻省窩揮埠及卜靈頓埠。

點埠中華會館將舉行卅二週紀念

「點間頓訊」本埠中華會館於昨七日召開理事暨職員會議，出席理事及職員達廿餘人。主席馬華軒，紀錄爲國任。首由主席宣佈召開會議意旨，以次文書國任宣讀上次會議錄，報告收發文件。財政黃啓餘報告財政進支存欵（續待）

預測夜間漸轉天陰

明日天陰驟雨

高溫度六五 低溫度五三

雲華高華 新書局

汪朝秘艷錄子家著三冊三元六毫
命相談奇眞事一至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著二冊一元五
人事新語曹聚仁著 二元九毫五
金陵舊夢 容齋等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄馮亦魯著 二元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子著 一元二
慈禧外傳 吳瀛涙著 五毫五
金陵殘照記陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛瑣記 宋嘉樹著 三元七
虎賁萬歲 馮恨水著 三元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王係譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
運來的鹿車 幻影著 一元三五

電工手册 精庄二元八
朱健業著
入籍須知林岳鎏著連郵一元〇五
如何做半導体收音機張平著九毫
半導体應用線路20種張平著七毫
簡單半導体收音機實驗張平六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞 陳寄影編一元八
標準交際舞 巴力夫著 九毫
四季栽培人工種菰大全 二元八
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨册 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘瑞著六毫
中國點心陳榮第二，三集各八毫
家常湯烹調法蔣裏華著 五毫五
中國抗日廬溝橋戰火岩英著 九毫
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺人滅口技倆盛立人八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮萍 俊人著 一元一毫五

歷代名人性生活 二元
情花朵女郎惠良著 三冊 五三元一

Wah Sun Book Shop, 82 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

雲華高華

大華酒家

伍澤濤 伍澤森 伍澤濤

位於興旺大街。全樓紙八九年新。樓下三間舖。有衣裳舖。有雜貨舖。另一間租與一專門牛意。樓上有六組柏文。土庫亦出租有批。租項豐富。每年收租約壹萬元。好利息。置業大好機會。業主官銀。可取價六萬五千五百元。先交壹萬餘式萬元。即可成交。多交現欵。更表歡迎。（伍澤濤）

埠邊獨市雜貨生意連賣業

罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊住宅區。附近全無競爭。店旁有闊大停車場。利便顧客停車。現時平均每日生意三百元。短餘期。西人業主自營此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連賣業。取價三萬五千元。貨另点（問伍澤濤）

華區平靚住家屋

屋主曾耗費式千元將全屋修飾過。裝備兩副厠浴具。自動煖氣熱水。樓上廳房廚房可出租與小家庭。自己住宿問題既可解決。每月更有數十元屋租收入。該屋祇價八千元。（問鍾天賜）

平靚新屋

新式闊大六廳房。全上庫。濶地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不在話。地段好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區難得者。該屋全價一萬四千九百元。（問伍澤濤）

四年半新屋近乃磨街

有五廳房一車房。另上庫有三廳房及浴厠。自動煖氣熱水。設備齊全。離巴士站只兩步落。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。（鍾天賜）

好地位小型雜貨店出賣

位於頂市威繁盛地區。舖租平。有地方住。生意平穩。每日生意約八十元至壹百元之間。誠願營小生意者之佳音。（問伍澤森）

入息屋出賣

乃磨與喜市定街之間。有堅固大屋出賣。屋後另有小屋。月租四十元。可住。可租。適合大家庭用。現欵二千元便可成交。（問伍澤森）

好地位西餐館

每日生意七十五元。烟仔另計。架撐新式。餘期不長。有長批。實行搵錢。取價九千式百元（鍾天賜）

（本號每日接到有新住家屋招文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳（火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。）

燕梳有限公司 實業實事

伍澤濤 黃秀英 黃秀英 伍澤濤 伍澤森 伍澤濤 伍澤濤 伍澤濤